

Objekttyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile**

Band (Jahr): **11 (1964)**

Heft 4

PDF erstellt am: **14.05.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

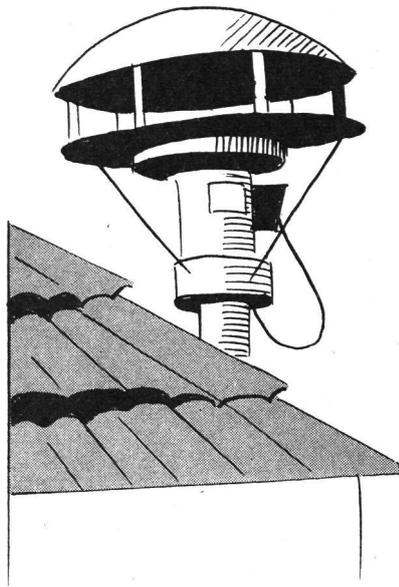
# Schutz gegen radioaktive Strahlen

Gegen radioaktive Strahlen schirmen nur dicke Schichten schweren Materials ab, wie z. B. gestampfte Erde, Mauern, Beton, Metallplatten usw. Am besten schützt ein starker Schutzraum unter dem Boden.

*Schutzanzüge* halten die Strahlen nicht ab, sie verhindern jedoch die Verunreinigung durch radioaktiven Staub, Regen usw. Solche Schutzanzüge sind

nur in sehr beschränkter Anzahl für Spezialisten vorhanden. Den «behelfsmässigen Schutzanzügen» kommt daher grosse Bedeutung zu. Als Behelfschutzanzüge eignen sich Kleidungsstücke, auf denen sich radioaktiver Niederschlag rasch und einfach abwaschen lässt, wie z. B. Regenmantel mit Kapuze aus Kunststoff oder Gummi, Schutzmaske, Gummihandschuhe, Gummistiefel.

## Alarmzeichen



### *Fliegeralarm*



An- und abschwellender Sirenenheulton von 1 Minute Dauer

### *Fliegerendalarm*



Dauerton von 1 Minute Dauer

### *Strahlenwarnung und Strahlenalarm*

Die Meldung über bevorstehenden radioaktiven Niederschlag wird vorderhand über Telefonrundspruch 3 durchgegeben. Nach Eintreten radioaktiven Niederschlags folgen laufend Meldungen über das Ausmass der Strahlung sowie Weisungen über die zu ergreifenden Massnahmen der Bevölkerung.

*Strahlenwarnung* bedeutet: Es ist in absehbarer Zeit mit radioaktivem Niederschlag zu rechnen. Es bleibt noch etwas Zeit, letzte Massnahmen zu treffen.

*Strahlenalarm* heisst: Es ist radioaktiver Niederschlag festgestellt. Sofort Schutz suchen.

## Massnahmen bei Strahlenwarnung und Strahlenalarm

- Wer sich im Freien aufhält: Schutzraum aufsuchen. Wer durch radioaktiven Niederschlag bereits überrascht wurde, hat die Pflicht, sich vor Eintritt in den Schutzraum in einem Vorraum der Oberkleider zu entledigen und sich zu waschen.
- Wer sich im Haus aufhält: Türen und Fenster von Wohngebäuden und Ställen schliessen und offene Ritzen verstopfen. Ofentüren und Kamine schliessen. Mit Notgepäck den Schutzraum aufsuchen.
- Bei Aufenthalt im Freien die Atemwege schützen. Nicht tief atmen. Wenn Schutzmaske fehlt, nasses Tuch als behelfsmässigen Schutz vor Mund und Nase binden.
- Gegen radioaktiven Niederschlag Mäntel, Decken oder Blachen überziehen. Diese schützen wenigstens für den ersten Moment.
- In Schutzräumen, auch wenn sie keine Belüftungsanlage haben, durch welche gefilterte Frischluft zugeführt wird, müssen Türen und Fenster möglichst lange geschlossen bleiben. Macht sich das dringende Bedürfnis nach Frischluft bemerkbar, kann für kurze Zeit ein Fenster geöffnet werden. Es darf dabei kein Durchzug entstehen.
- Strahlenalarm kann Tage, ausnahmsweise auch 1 bis 2 Wochen dauern.

### Preiswerte Briefmarken!

300 herrliche Jugoslawien sFr. 15.-,  
300 herrliche Oesterreich nur sFr. 10.-, 1000 alle Welt nur sFr. 20.-

Spreitzer, Wien-Schwechat, Fach 41, Oesterr. Postcheck Zürich 80 - 54615

## **Luwa-Ausrüstungen für Schutzräume**

der Zivilschutzorganisation,  
der Armee,  
sowie für andere Bauten mit  
erhöhtem Schutzzumfang

**Explosions-Schutzventile BZS  
Nr. 64-2**

**Sand-Vorfilter**

**Schwebstoff/Gasschutzfilter**

**Luftaufbereitungsaggregate**

**Induktionsapparate**

**Kältemaschinen**

**Kühltürme**

**Kühlwerke  
für luft- oder wassergekühlte  
Notstromgruppen bis 130 kWh**

Das genormte Luwa-Sortiment wurde in eigenen modernen Forschungs- und Prüfungsanlagen und in enger Zusammenarbeit mit den Behörden entwickelt. Für die Planung und Installation stehen Ihnen die örtlichen Fachfirmen zur Verfügung. Die Luwa berät Installateure, Architekten und Bauherren in Konzeptions- und Detailfragen.

# **Luwa**

**Verlangen Sie Unterlagen!**

**Luwa AG Zürich  
Anemonenstrasse 40, 8047 Zürich  
Telefon 051/5213 00**

Rasch sichere  
Verbindung mit



# SE 18



Das Kleinfunkgerät SE 18 der Autophon ist leicht, handlich, leistungsfähig. Es wiegt nur 2,6 kg. Es ist nur 19,8 cm breit, 16,6 cm hoch und 5,5 cm dick: etwa halb so gross wie ein Telefonbuch.

Die Reichweite beträgt in offenem Gelände bis 20 km, im Innern von Ortschaften oder in hügeligem Terrain noch gute 3 km.

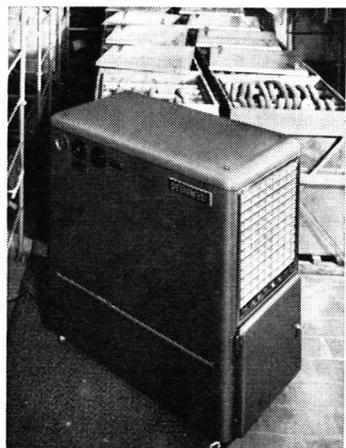
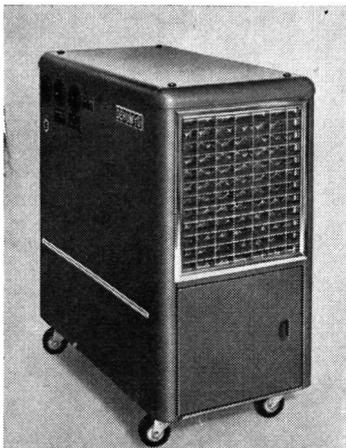
Der Nickel-Cadmium Akkumulator liefert Strom für 110 Stunden reine Empfangszeit oder 25 Betriebsstunden mit 10% Sendezeit. Er kann leicht und beliebig oft aufgeladen werden.

SE 18 Kleinfunkgerät

Ausführungen mit 1...4 oder 1...6 Kanälen; eingerichtet für Wechselsprechen oder bedingtes Gegensprechen. Auf Wunsch Prospekte oder Vorführungen.

**AUTOPHON**

Zürich: Lerchenstrasse 18, Telefon 051/274455  
Basel: Peter-Merian-Str. 54, Telefon 061/348585  
Bern: Belpstrasse 14, Telefon 031/2 61 66  
St. Gallen: Schützengasse 2, Telefon 071/233533  
Fabrik in Solothurn



# FEUCHTIGKEITSSCHÄDEN

Am Holz- und Mauerwerk, an elektrischen Installationen, in Luftschutzräumen und Sanitätshilfsstellen?

Radikale Behebung durch unsere voll-automatischen DEHUMYD Elektro-Entfeuchter!

- Bewährtes Schweizer Fabrikat
- SEV-geprüft
- Ohne Zusatz von Chemikalien
- Praktisch wartungsfrei
- Geringer Stromverbrauch
- Für jede Temperatur und Raumgröße
- Unverbindliche und kostenlose Beratung an Ort und Stelle durch unsere Fachleute
- Erstklassige Referenzen

Fabrikation und Vertrieb

**Pretema AG**

BIRMENS DORF/ZÜRICH TELEFON 051/954711

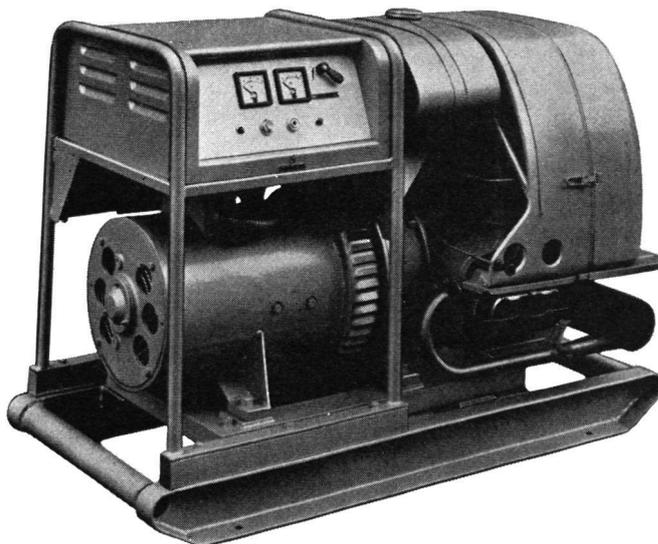


**SIEMENS**

## Notstromanlagen kurzfristig lieferbar

Notstromanlagen bewahren vor Spannungsausfall und gleichen Spitzenbelastungen aus.  
Leistungen: ab 600 W nach oben unbegrenzt.  
Anschlussfertige Ausführungen.  
Vorteilhafte Preise.  
Bitte verlangen Sie unverbindliche Offerte.

**Siemens**  
Elektrizitätserzeugnisse AG  
Zürich 1, Löwenstrasse 35  
Telefon 051/25 36 00  
Lausanne  
1, Chemin de Mornex  
Téléphone 021/22 06 75



W. Heinemann, vormals

# GENOSSENSCHAFT FÜR ZIVILSCHUTZBEDARF

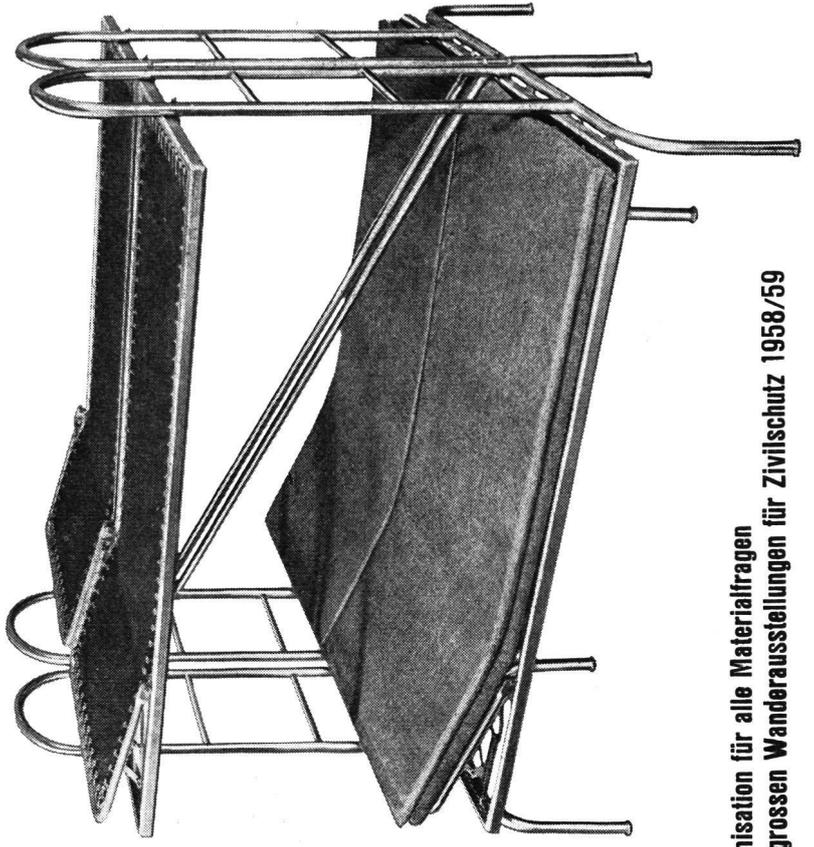
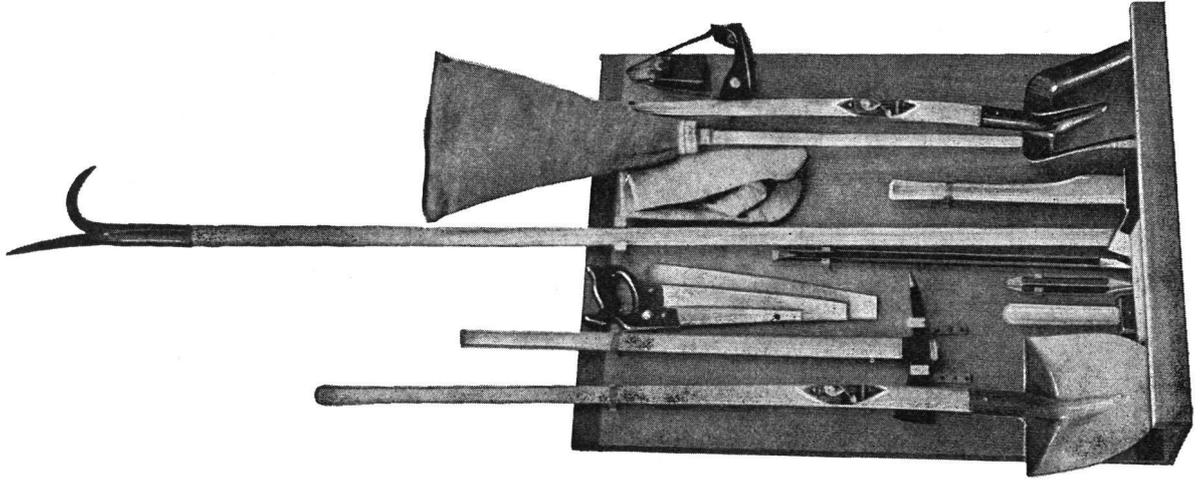
Eptingen, Telefon 062/65377

## Wir lösen Ihre Zivilschutzprobleme

Asbesthandschuhe  
Asbestmäntel  
Airco-Luftreiniger  
Atemgeräte  
Besteck  
Blinkerlampen  
Ceinturons  
Doppelbetten  
Dreierbetten  
Einreihenhaken  
Entfeuchtungsapparate  
Erste-Hilfe-Koffer  
Eterniteimer  
Fahrgestelle  
für Tragbahre  
Feldbahnen  
Feldbetten  
Feuerlöschgeräte  
Feuerwehrkräfte  
Feuerwehrgurten  
Feuerwehrkleider  
Geschirrbereitstellungs-  
kisten  
Handbeile  
Handfäustel  
Hauswehrr Bretter  
Hilfsstrickli  
Klappbetten  
Kopfkissen  
Leintücher  
Löschbesen  
Luftschutzbrechseisen

Mannschaftsbeile  
Mannschaftsgürtel  
Matratzen  
Notaborte  
Notbeleuchtungslampen  
Rauchschwämme  
Reinhamfwilchhand-  
schuhe  
Rettungsleinen  
Rohrführergürtel  
Sandschaufeln  
Sanitätschränke  
Scheinwerferlampen  
Schutzbrillen  
Schutzraumpackungen  
Schwanenhals-  
schaufeln  
Signallampen  
Sitzbänke  
Spiele usw.  
Spitzseisen  
Tabourets  
Taschenlampen  
Tische  
Tragbahnen  
Überkleider  
Waschbecken  
Wassereimer  
Wolldecken  
Zahnbürsten  
Zahnpasta  
Zivilschutztragbahnen

Gestützt auf unsere langjährigen Erfahrungen, dank ständiger enger Fühlungnahme mit Orts-, Betriebschutz- und Dienstchefs sowie den zuständigen offiziellen Stellen, sind wir in der Lage, Ihre Zivilschutzprojekte gesamthalt zu bearbeiten (Planerstellung für die Innenausrüstung).



Anerkante Organisation für alle Materialfragen  
Organisator der grossen Wanderausstellungen für Zivilschutz 1958/59